Documentary Film On Hirohito Will Ignore Emperor's Role In World War II

By BARRY SHLACHTER

TOKYO. — A program to be aired soon on public television in the United States is billed by its makers as a "Historical Documentary" on Japan's Emperor Hirohito, but it failed to touch on his still disputed role in World War II.

The biography of the 74-year old Emperor was produced by the semi-governmental Japan Foundation at the request of Washington based Public Broadcasting Service (PBS), a foundation official said.

"Tenno, the Emperor of Japan," tentatively scheduled to be shown twice — before and during Hirohito's Sept. 30-Oct. 14 visit to the United States, is a colorful film that traces the Imperial line back centuries and dwells heavily on the Emperor's current cultural and scientific pursuits. The war, however, is given short shrift.

"I don't think it's appropriate to recall this unhappy event at the time of the Emperor's visit," said Osuke Watanabe, head of the Foundation's audio visual department. "I think the people at PBS are of the same opinion."

PBS distributes and schedules programs to about 230 non-commercial television stations in the United States. Watanabe said the documentary was suggested by two PBS officials, Herbert Benton, coordinator of cultural afairs, and Fred Cohen, international coordinator.

All production costs — about $30,000 were born by the Japan Foundation, Watanabe said in an interview. The Foundation receives 95 per cent of its funds from the Japanese government and the remainder from large Japanese corporations he added.

Watanabe said the Japan Foundation enjoyed complete independence in making the film and it would be "too costly" for PBS to try to re-edit "Tenno" at this late date.

Other than some general recommendations about what should be included in the film, like the Emperor's ancestry and present lifestyle, PBS made no particular request about having anything said about World War II, Watanabe said.

The film suddenly jumps in

(Cont. on P. 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIX — 74 TUESDAY, SEPT. 30, 1975 Toronto, Ont.

Japan Rejects Introduction To Hare Krishna Sect

By BARRY SCHLACHTER

TOKYO. — Authorities here are quietly cracking down on a group of young foreigners bent on bringing an Asian religion to some reluctant Asians, the Japanese.

After five years in Japan, the saffron-robed members of the Hare Krishna movement admit the Japanese are a hard lot to win over, having converted only five of the country's 110 million people.

In their frustration, some Krishna devotees may have acted rashly, said John Williams, 25, of the San Francisco, who also is known by his religious name of Karnamritas Das.

"But our intentions are good," he added.

In the past month, five American devoteees have been arrested — one youth twice — on charges ranging from assault to intimidation. The incident has received wide press coverage in Japan and the National Police Agency says it has run out of patience.

One incident involved a 70-year old woman who was struck in the face by a Krishna missionary she criticized for forcefully selling religious literature to passerbys — a major complaint against the group, police said.

In another case, police said a camera shop clerk's glasses were shattered and his nose and checks cut by a Krishna devotee he stopped from similarly trying to sell pamphlets to young woman.

Authorities said a 20-year-old Krishna monk was arrested on charges of stealing a $50 case from a Kyoto department store in June, and arrested again in July for assaulting a Tokyo police officer who asked to see his passport.

Williams, who currently runs the Krishna mission in Tokyo, said charges are "frameups" or stem from misunderstandings. None of the American devotees speaks Japanese.

"We don't want to have any problems," the former Berkeley student said in an interview. "We want to have a nice program — chanting Hare Krishna, dancing and distributing sanctified foodstuffs."

He blames racism on the part of the Japanese for some of the troubles.

A National Police Agency (NPA) spokesman said authorities received numerous complaints about how the Krishna mission operates and decided to take action.

The spokesman said the crackdown is being carried out quietly — no deportations, just the denial of extensions or renewals of visas for the Hare Krishna missionaries.

Most are on tourist visas and technically shouldn't be engaged in missionary activities, he added.

Authorities have identified 17 American Krishna members ranging in age from nine to 30, and all will have to leave the country once their present visas expire, he said.

"Those arrested recently, who arrived in Japan on tourist visas, were allowed to return home to the United States with the charges aginst them dropped, the spokesman said.

Brothers Held For Stabbing

NEW YORK — The grand jury is investigating circumstances surrounding the fatal stabbing of a young Virginia tourist on Aug. 20.

Police said a Columbus Park Towers security guard called to report his involvement and implicated two brothers, Roy K. and Ken Tsukada, who also live there were implicated in mugging Kenneth Moll, 22, of Alexandria, Va., The 21 and 22-year old brothers of Hispanic-Japanese parentage police said, were being held without bail.

Hosokawa On Some Emminent J.C.'s

By BILL HOSOKAWA
(Pacific Citizen)

The August 23 issue of Canadian Magazine, distributed by leading newspapers across Canada, carries a fascinating cover story on Dr. David Suzuki, 40, one of the world's leading geneticists, civil rights activist and host and producer of several highly rated Canadian television science series.

For their numbers, which are considerably fewer than Japanese Americans, the Canadian Nisei produced an impressive lot of people who have gained eminence in their chosen fields. Just to name a few: Dr. S. L. Hayakawa, educator; Bishop Kenryu Tsuji of the Buddhist Churches of America; Raymond Moriyama, one of North America most innovative architects; Tommy Shoyama, highest ranking Nisei in Canadian government service; Dr. Susumu Karaki, associate director of the Solar Energy Applications Laboratory at Colorado State University.

The Canadian Nisei experience lends credence to the old argument that adversity drives people to success. They had it a lot tougher than Japanese Americans, both before and after the Evacuation. For example, although Canadian citizens, they were denied the right to vote. When war was declared, the Canadian government evacuated the men first from British Columbia, then women and children later into mountain ghost towns where they were letf to scrabble out a living pretty much on their own.

Dr. Karaki, one of he nation's top men in the new science of harnessing solar energy, is in heavy demand as a lecturer all over the world. One of these days we'll tell you about him and his work.

Geneticist Dr. David Suzuki Foresees Massive Epidemics

EDMONTON. — Geneticist Dr. David Suzuki says within the next few years North America will be defenceless against an epidemic because of its overdependence on antibiotics and other drugs.

The University of British Columbia zoology professor, who is host of two weekly science programs on CBC television and radio, said antibiotics are being pushed by pharmaceutical companies to such an extent that people across the continent are becoming resistant to them, leaving society defenceless against disease.

He said the first case of resistance factor was found in the 1950s in a Japanese woman, who received all the usually effective antibiotics for dysentery, but none of them worked.

Dr. Suzuki said in an interview society must "get off the whole drug kick," adding that most drugs are prescribed to alleviate the symptoms while the body cures a disease.

He said over-use of drugs is part of a general misuse of other scientific discoveries as well, and is fostered by the companies which benefit.

"Are we going to continue to take sugar substitutes so we can be pigs rather than cut down eating?" he said.

Instead of serving the common good, Dr. Suzuki said science and technology are serving the military and industry.

Screening programs developed to filter out potentially harmful new products or chemical compounds are only an excuse for creating more such products, he said.

Japanese Automobile Boom Renewed

By ROBERT CRABBE

TOKYO. — America's auto industry may be in the doldrums, but Japan's is doing fine.

The busy factories of Toyota, Nissan (Datsun) and nine other companies turned out 617,402 cars, trucks and buses in July for their best performance of the year.

It was a return of the levels of production reached during 1973 in Japan's last burst of inflated prosperity just before the start of the oil crisis.

If the pace holds, 1975 could be the Japanese car industry's second best production year in history. The all-time record was set in 1973 when Japanese manufacturers built 7,082,757 vehicles. Last year the output dropped to 6,551,840, but still was Japan's second best year ever.

Although exports account for about one third of Japan's sales, most of the industry's prosperity this year comes from a boom in passenger car sales in the Japanese market.

The price of gasoline in Japan has increased from about 62 cents a gallon before the oil crisis, to about $1.42 per gallon today. Pleasure driving has declined, but the Japanese continue to buy cars, partly on the basis of rumors that prices will rise rapidly ofter the present recession is over.

In July, new vehicle registrations of all types reached 393,632, giving the industry one of its best domestic sales months in history. A big spurt in passenger car sales accounted for the boost. Truck registrations were down.

So far this year, exports to the United States are off. The Japan Automobile Manufacturers Association says its members shipped 374,000 vehicles to the United States in the first six months of the year. Shipments to America in the January-June period of 1974 came to 548,000 units.

However, because of the slump in American car sales, the Japanese actually are increasing their market share. In June, both Toyota and Nissan outsold Volkswagen to take over the first two places among foreign car exporters to the United States.

Cont. on Page 2

Emperor . . .

(Cont. from Page One)

narration and visual image over a number of crucial years — from Hirohito's proclamation as Emperor in 1926 to his announcement of Japan's surrender in 1945.

The 10 years coincided with the military takeover of domestic affairs, Japan's conquest of Manchuria, Malaysia, Indochina, Burma, the Philippines and much of China (The Greater East Asia Co-prosperity Sphere,) and war with the United States.

The narrator says, "In 1926, the 25-year old Hirohito was proclaimed Emperor of Japan. Two years later, he was officially invested with the office of Emperor. Aug. 15, 1945, the Emperor addressed the Japanese nation through radio, informing the acceptance of the Potsdam Declaration and the end of the war, thus concluding the long and tragic conflict."

Many scholars assert Hirohito was merely a figurehead at the time of the Rape of Nanking and the attack on Pearl Harbor. The Allied prosecution at the Tokyo War Crimes Trial absolved him of all war blame. A 1971 book by David Bergamini entitled "The Imperial Conspiracy" claims, however, that Hirohito was an active member of the war party. In a rare interview with foreign correspondents in 1971, the Emperor remarked about the outbreak of the war, "The things I knew personally were really very few," and adding, "there are certain things for which I personally feel very sorry."

But the film takes neither the Emperor's side nor any side, preffering instead to pass over that question.

"We have rather climinated all of the war," Watanabe said about the documentary. "It's not very important, you know."

The Japan Foundation official said it was enough that the Emperor — near the end of the film — refers to the war as an "unfortunate event" in a toast to visiting President Ford last November.

Watanabe said some who participated in the production of the film, including producer Shigeo Unemoto, were concerned about old newsreel footage still used by commercial television networks in American which showed the Emperor on a white horse, wearing the uniform of the Supreme Commander of the Imperial Army while reviewing troops.

"Unemoto told me that if the Emperor were introduced in this way in the film, it would be very deplorable to the friendship of our two countries," he said.

As the Emperor prepares for his historic visit to the United States, the Japanese Government is spending a conservatively estimated 100 mililon yen ($333,000) onadvance publicity in an effort to make sure he is well received, officials said.

The Foreign Ministry, in cooperation with the Imperial Household Agency, has turned out pamphlets, press kits and three films about the Emperor. None makes a reference to the war, a Foreign Ministry official said.

"The press kit makes no mention of the Emperor's role in the war," the official said. "This is still a very delicate question and we are not in a position to answer it at this point.

He said the 1300 press kits being prepared contain a biographical profile of the Emperor, but his personal history during the war years has been omitted.

A 30-minute film, "The Emperor and Empress of Japan," and two five minute television clips have been produced by the government to "familiarize the American people with the Royal Family," he said. The films cover the official and private lives of the Emperor and his family, he added.

Car Sales. . .

(Cont. from Page One)

Japan and some European countries now are under investigation on charges of "dumping", or selling cars in the American market at prices below those charged in Japan. The accusation has been denied by the Japanese Ministry of International trade and Industry.

Both MITI and industry leaders insist the success of Japanese cars in the United States is based on their low gasoline consumption.

Makers claim better than 30 miles per gallon for most models.

Although Detroit has started to shift its attention to economy cars, the Japanese hope to escape severe competition at least until the 1977 model year.

Up to now, the American Industry's attitude toward small cars has been summed up by the remark attributed to Henry Ford II that "mini cars mean mini profits".

The hope in Tokyo is that it will take the Americans a while longer to get started.

Japanese Canadian Cult. Centre's

12th ANNUAL DANCE

123 WYNFORD DRIVE, DON MILLS, ONT.

WITH THE GINO MONTANARO ORCHESTRA

Saturday, October 11th, 1975 — 8 pm to 1 am

DOOR PRIZES AND BAR FACILITIES

$4.00 PER PERSON

The Annual Car Draw Ticket will be held here at 10:30 pm

T'ai Chi Ch'uan: The Meditative Martial Art

By FRANCIS NORDVIE

T'ai Chi Ch'uan, literally translated, means the palm or hand, embodying the ultimate supreme life-spirit-force. Practically speaking, it is a meditative dance employing circular forms and movements, for which the "music" is breathing.

As the name would suggest, its origins are in China. Historians disagree as to the date of origin of the art, but most agree that the founder of the style was Chang San Feng, who taught Wang Tsung Yueh, who in turn taught Chen Chia Kou. The Chen family held the teaching in secret for over 400 years.

Different schools of T'ai Chi developed, the most popular being the Yang school, and it was this style taught to Yang Lu Chan by Chen Chang Hsing. The art was passed down through the generations of the Yang family, and by them was spread throughout the world.

More than being specifically a dance or a meditation, T'ai Chi-Ch'uan is both; it is a means of developing the relationship between the spirit, mind and body, and a means of unifying these three elements. The movements themselves slow, soft, flowing, rhythmical and effortless — are the basis of the system.

Physically, the practitioner of T'ai Chi Ch'uan derives co-ordination and control, improved circulation and breathing, and a feeling of satisfaction. But although the basis of the system is a physical exercise, this is the basis only.

Mentally and spiritually, the student also gains an understanding of how the body behaves when allowed to move naturally and without restraint, and understanding of how personality and thought determine behaviour, an understanding of how mental control can affect physical movement, and a feeling of being in tune with oneself.

T'ai Chi is not a cure-all that will make illnesses vanish and problems disappear. It can, however, improve one's health and disposition, and through the understanding one can see more clearly the nature of one's relationship with oneself, one's people and one's world.

T'ai Chi is not itself a philosophy. What is "behind the movements," the essence of T'ai Chi, is deeply rooted in the principles of Taoist philosophy, in the duality of all things, in the idea that everything is forever changing in nature from one extreme to another: night into day and day into night, breathing in, breathing out; summer, fall, winter, spring, through a logical and natural progression.

These days more and more people, young and old alike, are looking for a satisfactory means of "centering themselves," finding a feeling of wholeness and self-reliance. They are finding that any method which neglects either the physical aspect of being human or the mental or spiritual aspects is not quite enough to satisfy. There must be attention to both the body and the mind in order for there to be any unity, according to the Greek principle of wholeness: "a healthy mind in a healthy body".

More than there being attention to both mind and body, in order for there to be any true growth of personality, the responsibility for growth must be taken by the person who is growing: the student must pay attention.

A student has a responsibility to practise the things taught by the teacher. In addition, the student has a responsibility to practise the things learned in the course of the dance.

Although the basis of the dance is the physical movement, and although the teacher can give information to the student, it is up to the student to apply the information. And at this point, discipline enters. The student will find that applying what one knows and practising as one is taught, will be rewarded with understanding the reasons for the various techniques, and with understanding how to apply the knowledge gained from practising the earlier, easier moves to the later and more difficult ones.

On the other hand, a lazy student (which every one is from time to time) will reap frustration from his neglect, and will learn that to be human is tougher.

The conscientious student will also find that the less the instruction demanded from the teacher and the more understanding demanded of the self, the greater will be one's appreciation of the art: a lesson learned is somehow more valuable than one taught. This is not to say that teaching is not necessary. It is. Good teaching is indispensable, and good teaching will not allow a student to indulge in denying responsibility.

These are the views of Ted Griffenham, a practitioner of T'ai Chi Ch'uan for 10 years, who now teaches at the T'ai Chi Ch'uan Club at 2250B Bloor Street West. He learned from Master Raymond Chung in Vancouver, who was taught by Yang Chien Po. He is a purist at heart, and teaches the movements as he learned them, without addition of personal preference and adaptions which would eventually dilute the teachings; however, he does not disallow personal preferences, only the teaching of them.

As far as is possible, instruction at the T'ai Chi Ch'uan Club is individual. There are no lines of students all doing the same movements and copying a teacher who stands at their head, for it is Mr. Griffenhom's belief that each student is different: habits of movement are different and timing varies and so each must receive instruction tailored to his requirements in order to achieve maximum learning.

All students begin with the first dance of T'ai Chi, comprising 108 movements. They are told to practice at their own pace,

Con. On P. 3

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0866

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

EXPERIENCED sewing machine operators wanted for sewing blouses at home. Apply in person, Better Blouses Co., 460 Richmond St. W., First Floor (Toronto).

UPHOLSTERS wanted for furniture manufacturer. Must have over 2 years experience. Finch, Weston Rd. area. Phone 742-7742 or evenings and weekends 630-3734 (Toronto).

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

$1000 WEEKLY DRAW
SEPT. 24th WINNER
MR. JUNN KASHWO
TORONTO, ONT.
NO. 679 !

* * *

OCT. 11th 8 pm to 1 am
12th Anniversary Dance
JABANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone contact: Mr. S. Yokota 425-8128, Mr. H. Yoshida 461-1886.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
OCTOBER 5, 1975
Monthly Memorial
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buy & Sell Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robert Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 Res. 261-2581

SANDOWN MARKET
ORDERS FOR OBENTO ACCEPTED
221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery
OPEN SEVEN DAYS WEEK

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
31 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Art Watanabe

FIRST EXHIBIT OF JAPANESE CANADIAN ARCHIVES
J.C.C. CENTRE, 123 WYNFORD DRIVE, DON MILLS
SUNDAY, OCTOBER 5th, 1 P.M. TO 8 P.M.
— DONATIONS ONLY —
Public cordially invited to view photographs, copies of documents, and other articles of historical interest.

783 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0292
Japanese Food
Delivery Evenings and Saturdays

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V. AND Stereo Components
1865 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1588
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Women In Japan

By HOMER YASUI

PORTLAND. — I'm sure disappointed. Yea, verily I am. Here (my wife) Mickey and I travel all the way to Japan, with me naively thinking that at least I'll be able to exercise my prerogative as a naturally superior male being. What happens? What happens is that my innocent beliefs are shattered and my thinking turns out to be at least 90 degrees — probably closer to 180 degrees — out of phase with contemporary Japanese reality.

If you ask me, Japanese women aren't as submissive as we menfolk like to think. They positively are not the dainty, helpless, doll-like creatures that the travel agency brochures and some airlines ads lead us to imagine. I'll bet my last yen that it was some very clever woman who wrote up the ads for those outfits. Appealing to the masculine vanity you know.

But wait until you get to Japan. Let me give you some examples.

When we were in Beppu, being smothered by the overripe fumes arising from the scores of onsen, we had to catch a cab from the Eki to our ryokan. It was hot and humid, and there were at least a thousand people — give or take a few hundred — trying to do the same thing we were. In Japan they have marked lines to indicate where the people stand to wait for buses, trains, taxis or some kind of locomotion. Very reasonable.

So we Gaikokujins stood patiently in our line like the rest of the Japonese citizenry, sweating buckets while we waited. Then here comes this past middle-aged woman with her filled furoshiki, also trying to catch a cab. She was a late-comer in the line, but do you think that this deterred her any? Hell no. She charged around us like Red Grange going around end, swinging her purple furoshiki, and stood first in line. But some brave Japanese soul remonstrated with her.

So without even appearing sheepish, this female samurai climbed over — climbed, mind you — the steel railing separating the various waiting lines, and stood first at the head of her class in the next line. And do you know, damned if she didn't catch the very next taxi that came along.

I guess that this was a routine performance for her, because she didn't even look especially triumphant, and she sure didn't have the decency to appear to be embarrassed at all.

The same thing happened to us in Nara, when we were waiting for a bus. Only this time it was a young woman, and she didn't have a furoshiki. But that was the only difference.

You've all heard this myth about the proper Japanese lady who walks ten paces behind her husband, lugging all the heavy packages, haven't you? Well, that same smart PR lady who writes for the airlines has got to be the responsible party that propagates this fable. It just isn't so. At least in Tokyo, it isn't. It's the menfolk who walk respectfully behind. Count me in on that too, even if I was a Gaijin in Dai Nippon.

But in my case, my behind-the-lady walking was all over Japan. Not just in Tokyo. And I got to carry packages and suitcases. Course I could kind of accept that, since I'd been well trained for that sort of work in America all my life.

But what really crushed my spirit was that my daughters and my friendly room-mate of 25 years had me lugging the top part of a granite ishi doro from Asakusa to Ginza, and in those Tokyo subways yet! That artistic piece of rock weighs not less than 34 kin, if you ask me.

It's home now, still resting safely in its wooden crate, and it's very, very, very valuable, because it cost me 34 pounds, of sweat.

Have any of you guys ever seen a female Japanese redhead? No? Well, then go to Japan, and you'll see lots of them. Like maybe 10% of the women. Don't get me wrong. I like redheads, and sometimes I even love them.

But my eyes just aren't attuned seeing a young — or old, for that matter — Japanese face under a head of hair that looks like a piece of maguro sashimi. I guess I'm just prejudiced, because I still think that even gray hair goes very well with an Oriental face.

But do you think that I'd even tell that to any of these Japanese carrot-tops? Not on your life. Those female samurai would have done me in, if I'd had the temerity to say something about their hairdos.

T'ai Chi Ch'uan . . .

Con. From Page 2

their movements are corrected at each class, and at each class they learn something new, except for during review periods, when emphasis is placed on refining technique and developing style. After that, students learn the Joined Hands and Four Hands techniques, done by two people maintaining continuous contact with each other, at first done standing on one spot and later done moving in fixed and then random patterns, as sensitivity and awareness are developed. Next is series of applications of the 108 movements slightly modified, a dance done by two people, and a series of movements known as Ta Lu.

These two-people techniques are eventually integrated into a dance of random movements according to the wishes of either of the partners. Then students learn the Sword Dance and the Knife Dance, and finally, a short two-person dance involving applications of the Knife Dance.

More information can be obtained by phoning the T'ai Chi Ch'uan Club at 484-9469, during most evenings except Tuesday. Better yet, why not get into something comfortable and drop down to 2250B Bloor Street West to take a first lesson, which is free and without obligation, on Sunday afternoons between 2 and 3 or Tuesday and Thursday evenings from 5:30 to 8. Although the Club is open an hour later than that, all students are required to arrive by the times given in order to ensure enough time for a complete lesson.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
3 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1579 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6977

SUITS FOR MEN
G. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
HELL REAL ESTATE Ltd.
2009 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-8184

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Kitamura
463-7800
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE [illegible]

カナダ研究会を設け 移住についての勉強にはげむ

(東京通信)外務省の外郭団体である国際協力事業団内におかれている海外移住研究会、カナダ班研究会(他にブラジル、南米班なども ある)が構成され、カナダ移住を目的として語学勉強、社交ダンス、渡加の方法等について研究し発表会を行い、そして先輩(現地在住)の御報告会、カナダ大使館員からの情報を得ております。

この度、カナダ班研究会の会員の一人がカナダに赴いて調査を行ったさい、ニューカナディアン紙を持ち帰って来ましたので、カナダ班研究会の幹事会で検討した結果、ニューカナディアン紙を購讀することに決定いたしました。早速送付して下さるよう手配を願います(海外移住研究会、カナダ班海外情報部擔當、川崎文司)

トロント市の手落ち 悪質な落書き人が無罪に

オンタリオ多様文化主義諮問理事会は先週同理事会議長名でトロント市長クロンビー氏宛に大要次の書面を送り、ト市が人種差別のケースについて敏速に働きかけることを促がした。

オ州多様文化主義諮問理事会は今年五月下旬、白系優越を主張するウエスタン・ガード会の会員一人がト市ローレンス・マーケット付近の壁に、黒人追放を意味する落書きをして市警に逮捕され、裁判に付せられたが、その壁の所有者が苦情を正式に申し入れなかったので却下無罪となった。所有主はトロント市であることがわかった。このケースを再び起して市は善処すべきである。

至難コースで最高峰を征服

【カトマンズ】スコッチマン一人と英国人一人は共に世界最高峰エベレスト山の南壁の登頂に成功したとネパール外務省が先週末発表した。この二人は岡山の南側岩壁をよじ登ることに成功した最初のチームで、予定五週間以内にやりとげた。

白菜 あと二週間位で品切れになります

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。ハウトングヴィルを西に一マイルの所です。

〇金曜、土曜、日曜に今出で下さると好都合です

仲マーケット(四五五−八一三六)

NAKA FRUIT MARKET — PHONE 455-8136
Huttonville Rd. W, R.R. 2, Norval, Ont.

マッサージチェア 一台をどうぞー もみ、叩き、ローリングが自由

図4. NIK-530型の説明 ✓ (DELUXE)

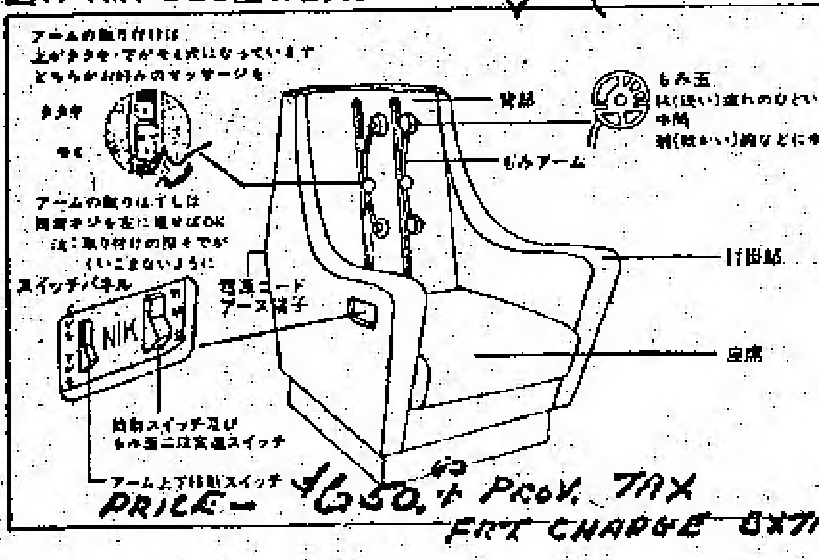
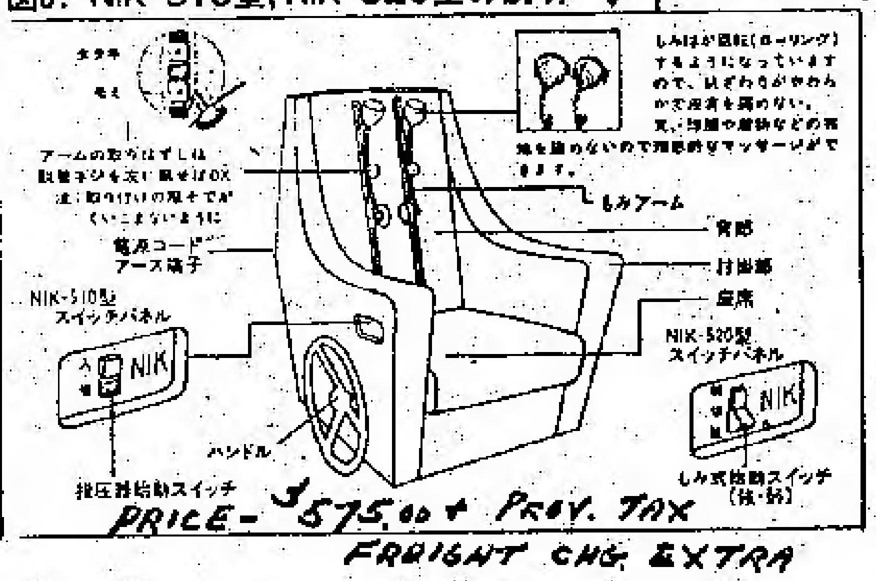


図3. NIK-510型, NIK-520型の説明 ✓ (STANDARD)

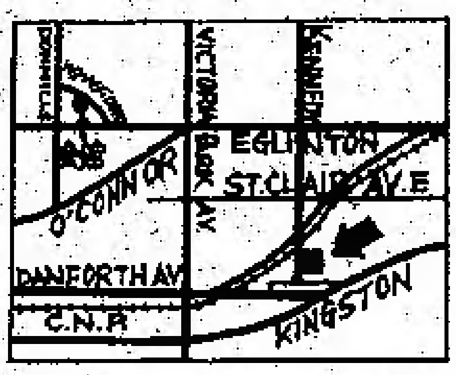


注文先

NAKASHIMA ENTERPRISE,
376 MONCTON STREET, STEVESTON, B.C.
TELEPHONE 274-7238

楽しいお氣持ちで お買物を

SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarborough
Tel. 261-7040 — We Deliver



サンダウン・マーケット

各種折詰べんとう
ご注文に應じます
經營者 三石修二

旅行の事なら お任せ下さい

海外、国内、商用、観光を問わず、ご旅行のことなら何でもご相談下さい。経験豊かなエキスパートのスタッフが誠心誠意を以てお手傳いさせて頂きます。日本・訪日団体およびチャーター便。日本・東南アジア・ハワイ・ヨーロッパ等への観光旅行。フロリダ・メキシコ・バハマ等へのバカンス旅行。カナダ観光案内。通譯・ホテルの予約。バス及びリムジーンの貸し切り。国際会議及びセミナーの手配。カナダ移住手續きの手傳い。日本への諸国荷物發送手配。旅行関連保険一切。日本へ安く歸りたい方。まずはご連絡下さい。

公認 東京国際旅行社(株)

ECONOMY - QUALITY - SATISFACTION - IS OUR BUSINESS
TOKYO TOURS OF CANADA LTD.
45 RICHMOND ST. WEST • SUITE 301 • TORONTO
Telephone (416) 363-6363
Cable TOKYOTOURS TORONTO Telex 062-2677

お知らせ

お酒のライセンスがおりました
皆さまのご来店を
お待ち致しております。

レストラン "富士"

ヤング街七六九番(地下鉄ブロア驛前)
電話(九二三)七一〇二一三
(裏に駐車場があります)

訪日観光團

出發	歸國
十月二日	十月三一日
十月一〇日	十月三一日
十月一六日	十一月一二日

●秋のメキシコ観光團−十月一七日から十月三一日迄
●日系人のリノ・サンフランシスコ観光團 十月一九日−一週間

タイムス クエアス 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) [illegible]
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C.

◎特約

Wholesale;
1235 East Georgeia St.
Vancouver, B.C.
Phone 253-4556
253-4557

Store;
356 Powell St.,
Vancouver, B.C.
Phone 685-9413
685-1129

ヤマサ醬油 東鳩クッキー
寶みりん ハナマルキ味噌
ナショナル電氣釜 ジャパンローズ米
サッポロ一番 丸清あられ各種
ジミー・フォーチュンクッキー
ジミー・チャメン 乾うどん

▲お料理屋さん御用業務用品
ヤマサ醬油一斗カン 酢大びん
東丸淡口醤油一斗カン しらたき大カン
寶みりん大びん たけのこ大カン
天ぷら粉二十二斤 竹・木割ばし
赤、白味噌四十四斤 はまち
冷凍、いか まぐろ さば

▲食料品 冷凍品 雜貨 雜誌の卸しのお問い合わせ、ご注文はコレクト・コールでお申し越みください。

清水インダストリー (清水俊雄)

天氣晴朗なれど（一五二）

佐藤愛子

青葉はいった。

「僕は奥さんに信頼されている男でありたい。それがぼくの願いです。ぼくは純粋な尊敬と愛情を奥さんに捧げています。奥さんが困ったことや不満があるとぼくを呼び出して相談して下さい。それをぼくはどんなにか名誉にも思い、嬉しく思っていたのです。奥さん、ぼくが不幸な結婚を解消して以来、もう三年独身でいることをご存知でしょう。ぼくは確かに不自由しています。次の結婚を考えないでもない。だがそのたびにぼくを押し止めるものがあるのです。男と女は結婚という形を取らずに愛し合うことは出来ないものだろうか。ぼくはそのことをずーと考えつづけて来ました。それこそぼくの愛の理想なんです……奥さん」

青葉は階段に腰を下したまま、その前に立っている朝子の手を取って、両手の間に握り締めた。

「ぼくのいったことはおかしいでしょうか。ぼくが奥さんを、その対象として考えているといったら、お怒りになりますか」

朝子は強さを増した朝日の中で、めまいを覚えた。ああ、何というロマンチックな、夢のような言葉だろう！

それこそ朝子が今日まで心のどこかで待ち受けていた愛の姿ではなかったか。

朝子は思わずよろめいた。急激に湧き起った感激が朝子をよろめかせたのだ。

「奥さん、危い――」

青葉は急いで立ち上って朝子を抱き止めた。

「大丈夫ですか。奥さん――」

「青葉さん……」

朝子の声はかすれた。朝子は青葉の右肩に額を乗せて、少しの間、すすり泣いた。それは〝感激〟とでもいうべき涙である。朝子は生れてはじめて〝ラブシーン〟なるものの中に身を置いているのだ。朝子は青春時代は火吹きとムシロを持って走っているうちに過ぎてしまった。雄介とはたった一度の見合で婚約したのだ。雄介ははじめて朝子とデイトした日、デパートの食堂で「お子さまランチ」をおごってくれた。そうして常に一メートルほど先を歩き、電車の中では手と手が触れないように、そればかり気を使っていた……。

朝子は涙に濡れた顔を青葉の方に向けた。そうして暑さをましはじめた光の中で、じっと青葉を待ち受けた。

朝子の顔は青葉の肩のあたりで上を向いたまま、じっと待っていた。朝子は生れて初めて夫以外の男の腕にかき抱かれているのである。その思いに朝子は酔い痴れた。生れてはじめてのことが起ろうとしている。ホテルの非常階段の下、斜めにさしこんで来る朝日に照らされて、今、朝子はよろめきドラマの女主人公になったのだ。朝子は眼を閉じた。そうして待った。

しかし朝子の期待したことは一向に起らなかった。鋭い朝の光が朝子のあお向けた鼻の頭をジリジリと照らした。青葉はしっかりと朝子を抱え込んだまま、凝然と動かない。待ちくたびれて朝子は、そっと薄目を開いて見た。こういう場合映画などでは男の顔が女の顔に近々と迫り、情熱とためらいに輝く目が、悩ましげに女のくちびるを見つめているものである。しかし青葉の顔は朝子の顔の遠くにあった。ということは青葉は朝子を抱いたまま、直立して、眞直前を見ていたということである。青葉の小麦色のこめかみに汗がにじみ出ている。

神が贈る自然の景勝

トロント 佐野繁一

日本一の湖水に流れ込む姉川の清き流れは、眞夏は水田用として殆どすべてが用いられるが、所々に泳ぐことの出来る水たまりもあつたので、少年の頃よく泳いで暑さをいやした楽しさも追憶の一つとなっている。又畑に続いて野原あり、平林あり、丘や山など思うまま遊び戯れた遊園地でもあった。

山の峯近くに鷹の巣崖と呼ばれる断崖があった。この付近は赤松が自然に生え育ち日本特有の美しさを誇る自然盆栽地でもあった。松柴の緑の美しさも心地よいものであり、その香りも山ならではの爽快さで、山の空氣、風味の新鮮さはまた格別であった。崖のある峠から山の尾根は南に曲つているので部落から崖の景色は裏山となつてかくれ村人の中にはこれを見ずして故人となる者もあった。

この峠一帯はやや平地であり景勝地であつたので、私は公園と自称しながら、美しい景色に憧れては幾度か登ったものである。麓から約三、五十メートル程の高所なので、快晴の日には湖水の西岸を遙かに見得るのであった。比良山地の野原は高原地帯の如く高層をなして擴がっている地形もみうけられた。少年時代には此處は歩兵、砲兵の演習地とされていたので、西風の時には砲弾の音響も聞けたものである。

南北に延びている湖の東に北陸線があり、汽車が白い煙を後に残して急行する姿を眺めては、その景色の美しさに魅せられていた。また南方を望めば東海道本線として、大古からの交通の大動脈を見下すこともできて、風光明媚の言葉にふさわしき自然景勝に快樂の喜びを感じてうっとりしたことであった。

崖のある峠地帯から高峰に向って尾根傳いに一筋の小道があった。登山の時には凡ての人がこの道を辿るのである。馬の背の如き尾根より山は双方に別れて谷は深かった。北方に連なる山との間にある谷川が、この連山の中で最大の流れであり、谷底へは本流の泉の流れで、眞夏でも涼しかったので、しばしば遊びに行ったものである。

（東告二九号ービー）

鮮魚一切

◇ピンピンしたロブスター◇カニ◇サバ◇タラ◇ニシン◇うなぎ等

新しい魚があれば、いつでも注文してあげます。

▼新しい大魚貝類店▲

ダンダス街からオーガスタ街に入って約半ブロック西側

▽支配人レベロ氏を呼んで下さい。

ポルトガル魚店

Portugese Fish Store, 160 Augusta Ave., Toronto 368-2417

日系人合同教會

◎十月五日(日)午前十一時 ドーヴァーコート街七〇一

世界聖餐日 三教会聖餐式合同禮拝

日語説教「過越」岩井牧師

701 Dovercourt Road Toronto, Ontario Phone 536-9435

トロント佛教會

◎十月五日(日)

午前十時半サンデースクール

十一時 朝の礼拝

午后二時 祥月法要

Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street

電話 五三四ー四三〇二

浅田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一ー八〇六〇

（宅）六二一ー一九八九

728A St. Clair Ave. W. (4 block W. of Christie)

屋根修理一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイディング・ディラー。（オ州内をカバー）

オールウエー ルーフィング会社（二世経營）

（カナダ屋根業協会々員）

Allway Roofing Ltd. Bus. Phone 421-6574 Phone 293-4663

花

PHONE 425-2122

ハナ一切のご用命は 親切・勉強の

シャロン花屋

942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

聖アンドリュー聖公會

◎十月五日(日)午前十一時半 聖餐式

△説教「神よりの力」

教会学校、顕子ナサリンの教会訪問

婦人会 午前十時半

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日学校(土) 午前九時半

□安息日禮拝(土) 午前十一時

牧師 阿部貞実 四九一ー六七四〇

19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日午後二時

パジュー街五

電話四六三ー八二六三

5 Dunkemore Ave., Toronto 232, Ont. Phone 463-8263

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教会 会長 大倉トミ

180 Greenfield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791

花 ご注文

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone HU9-4664

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303

328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519

Toronto, Ont.

日本料理 みち

◎チャーチ店

チャーチ街四五九

電話九二四ー一三〇三

◎クイーン店

西クイーン街三二八

電話八六三ー九五一九

（クイーン店だけ月曜休み）

GINZA RESTAURANT

5150 Dundas Street West, Islington, Ontario Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き その他日本食

営業時間ー月曜から土曜まで 午前十一時から午後九時まで

日曜は午後五時から九時まで

電話 二三一ー四〇〇〇

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）

事務所 ト市ユニバーシティー街四二五 六一五号室

電話三六三ー五〇〇二

自宅四九三ー二四五七

◎一切の法律事務に應じますから御相談下さい

●日本行切符 販賣代理

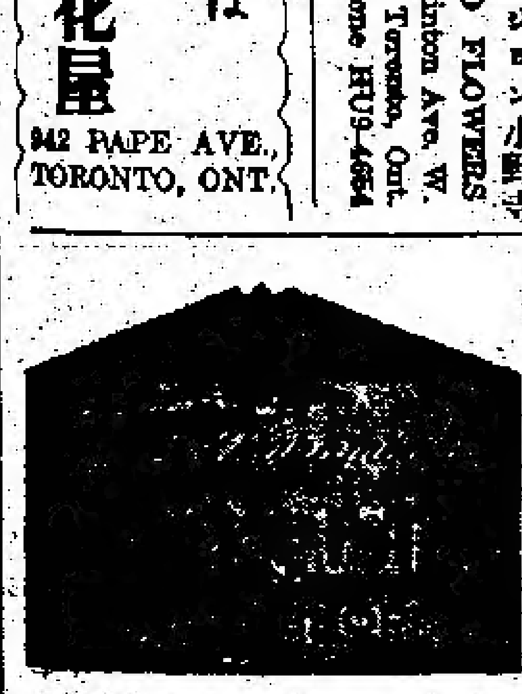
ビーアンドオー・ライン プレジデント・ライン

●保險ー火災、自動車、病傷、海上、生命

内田商會

晩市西メーン街三二九

電話六八四ー二七四七



パラマウント ギフト・ショップ

○日本食品一切

毎夜及び土曜開業いたします。

ト市ダンフォース街七三三

電話店四六三ー三四二六

家四六九ー〇九九三

有色移民ストップせよ

カナダ各地から意見

移民委員会宛に約千二百通

〔オタワ〕カナダ将来の移民方針はどうあるべきかという討議の題材『移民青書』が今年二月發行され、移民問題議会合同委員会が設立され、カナダ人に意見があれば同委員会宛に書き送つてほしいと發表したところ、現在までに約一二〇〇通の『私見』が寄られてきた。

これらの手紙による意見はもちろん、まちまちではあるが、ほぼ一致している点は、『もう移民を入れるな』ということである。移民を止めよとする意見は一〇人のうち九人まで。カナダの寛大な現行移民法を承認支持する者は一〇人に一人だけ。

トロントの一婦人は移民に對してこう書き送つて反對している。

『ダンフオース街とその付近を散歩して、移民がそのあたりを占領してしまつている事を見出した。昔は、この當りはきれいで静かであつた。今は多くの移民が行き交い、しかもツバを道に吐きすてて平氣だし、彼等の子供たちは裏道で小便することは當り前と思つている』

トロントとキャルガリーからの手紙が最も多く、しかも苦情的である。キャルガリーの一人は『ピーシー州も人口が多くなりすぎている。アングロ・サクソン系人とドイツ人だけ移民を許し、有色人種は締め出すべきである』といつている。

更にある者は『カナダから黒人やパキスタン人をそれぞれの國に追い返すべきだ。カナダ人は彼等による文化的ショックにたえしのんでいる。彼等はアパートをスラム化し、バスや地下鉄に乗る際、押しのけて平氣でいる』と書いている。

晩市に住む白系人の一人は、『ヒンズーはまるでネズミのように子供を生みまくる。彼等には産兒制限は全くない。カナダはもともと白系人の國である。有色人種の出産率の高いのを、放置することはできない』と述べている。

またオ州オータヴイルの一人は、『カナダが勞働力不足の場合だけ一年か二年契約移民として、これらの移民を入れることが望ましい』としており、ある者は『移民は稼いだ金をとつそり故國に送金して、カナダで使おうとしない』と非難し、またある者は『私は夜外出するのが恐ろしい。移民連中は我が者顔で街道を横行している』ときめつけているが、總体的には有色人種を多く入れると、今に人種的な闘爭が起るに違いない、と警告している。

トロント市高校女學生の一人は『私はカナダに住んでいるという感じが出て來ない。一歩外出すると、雜多な人種がそれぞれのお國言葉で話し合い、英語を話す者が殆んど見當たらない。私自身が他國人のようである』と切實な気持ちを訴えている。

ス町日系パイオニア

本間留吉を高校名に

學務委員会のすいせん決定へ

〔スラブストン〕人口増加に伴う必然性からスラブストン町ナンバー・ワン・ロード東側地區、ガレー街とスラブストン・ハイウエー中間に新たにセカンダリー・スクールが建設される。

リッチモンドでは従來學校名にはこの地區のパイオニアの名をつける慣例があるが、今回スクール・ボードではこのスラブストン・セカンダリー・スクールに日系パイオニアの名をつけることとなり、約六ヵ月折衝を重ねて來ていたが、唯單にスラブストンだけでなく全カナダ日系人にゆかりの深い『本間留吉』の名が本極りになる可能が濃厚である。

この機会に、一九〇〇年（明治三三年）日系の自由と平等を要求する選挙權獲得運動の先驅者本間留吉の名を不朽とするため、一九七七年日系移民史百年を記念し、各カナダから史料を集めて『本間留吉伝』を刊行してはとの話が進められている。

五日午後から 日系記録物展

來る五日(日)午後一時から八時までト市日系文化会館で『第一回日系カナダ人の歴史的記録物展示会』が行われる。入場は無料だが應分の寄付を經費の一部に當てたいと主催側では希望している。

展示物の中には明治三四年に當時の日本人が支拂つた州収入税の領収証に『ジャップ・ナンバー八号から州収入税として三弗領収』と記入してある。一般の來場を歓迎している。

寿命を延ばす七條件

酒ちょつぴり、煙草はのまず

〔ヴレントン〕男子は平均寿命より一一年追加することができるが、そのためには七つの習慣を嚴守することがあげられている。つまり適量飲酒、禁煙、定時食事、八時間睡眠、間食しない、運動すること、朝食をとることとの七條件。

加州ドクター専門家たちによる調査結果で、お金持ちとか、ドクターに世話になるとか、貴重な薬を使うより、この七つを守り通していけば、男子は一一年寿命がのびるというのである。

ところが女子も男子と同様、七つの條件を守っていけば、七ヵ年の寿命を追加することができると同調査團はいっている。五五才に達した男子が七條件を守れば、彼の健康状態は、條件の二つしか守らない者に比べて二五ないし三〇才も若い肉体の持ち主となるとしている。

つまり寿命、病氣、榮養等は各自の日常生活の如何によつて左右されるものだと同調査團はいっているが、七條件のうちどれが最重要かを指摘することはできないと說明している。

山田ルースさん個展

日系会館ですみ絵の力作展示

トロント日系墨絵の画家として廣く知られている山田ルースさんは來る一七日(金)から一九日まで三日間、最初の個展を日系文化会館で開く。山田さんはすみ絵の指導を同センターはじまつて以來、熱心につづけている人で、三人の助手と七五人の生徒を持つクラスを擔當している。

晩市生れの山田さんはカナダと日本ですみ絵を勉強し、トロントではマジョリー・ピゴット女史に師事した。また『さつき会』(京都)の会員で日本南画協会からすみ絵の教師資格を與えられている。個展の時間は次の通り。

△一〇月一七日(金)午後七時半から一〇時迄△一八日(土)は午後一時から九時迄△一九日(日)午後一時から六時迄。兩日とも即賣する。

川崎是生師來訪

元晩市佛教会の開教使で日語校の教師であつた川崎是生師は夫人同伴でトロントを訪問、一二日(日)午後二時佛教会で說教する。なお同日午後五時から日光ガーデンで有志主催の歓迎会があるので、参加申込みは一〇日までに杉村正雄氏または渡邊純衛氏に。

○三浦雅一郎氏 去る土曜日夜日系文化会館における米國のセネター井上の晩餐講演会に出席した同氏は三〇日にはオタワに行き奈良大使、ツルドー首相に会い、十月二日には日本に向けて發つ。同氏は總理府青少年問題審議会委員。

求人

ウエートレス 希望者はみちレストランへ。
電話九二四－七五〇一（トロント）

求 ソーイング・ミシンに經驗のある人で家庭でブラウス縫う方。ベター・ブラウス会社、トロント西リッチモンド街四六〇（一階）に面接の事。

求 女店員至急、委細面談
電話八六二－一〇八二（サンコー商店）

教師募集 トロント日本語學校
希望者は履歴書を同封して左記の住所へ申し込んで下さい。
Mr. A. Nishihara,
10 Grenoble Dr. Apt. 605,
Don Mills, Ont. M3C 1C6

貿易会社 **古屋** 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

天下一品 國寶醬油 國寶米

フルヤのラッキー・ナンバー

◎七月の當り番号
一等 テレビ 一六六七〇
二等 エア・ポット 一五一四〇
三等 ラジオ 一五四五五

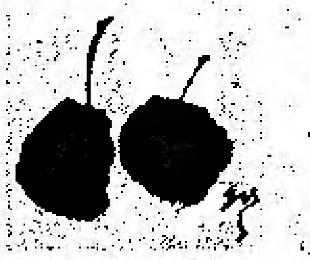
◎八月の當り番号
一等 テレビ 二三四九五
二等 エア・ポット 二五二六七
三等 ラジオ 二〇〇七五

フルヤ旅行社ニュース
●秋冬の訪日観光團
九月二九日……一ヵ月
十月 四日……四週間
十月一三日……三週間
十二月一九日……三週間
●その他カリビアン、ハワイ、フロリダ、ヨーロッパ各方面
●特にクリスマス・冬休みの旅行計画は早目に
古屋へ御相談下さい

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 368-2164

各種パーティ

營業時間
月－金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄



俳句は旦暮のうた

〝明日の友〟誌から(二)

梅月生

俳句や和歌には門外漢だが、いや、門外漢なればこそ、今回は〝明日の友〟から、選者の選評などを書きとつて「ああ、そんなものであるのか」を學ぶことにしよう。先ず明日の友俳壇から始める。投稿者は六〇歳から八〇歳の男女で、北海道から九州までの日本全国におよんでいる。

選者の安住敦さんは、秀逸三句の

背ナの児の眠れば重し袋掛

城の梅六百本の見頃とか

鴎帰る荘の窓辺に泳ぎ來て

には、それぞれ評をつけているが、佳作六六句を挙げた終りに「選後に」としてつぎのように書いている。

素人には、これが面白く感じられるので書きとつてみようという次第。

×

今月の佳作の中に、大津まゆみさん(七一)の

わがうたはつぶやきに似て春の星

という句があります。作者は「わがうた」と言っていますが、「わが俳句は」として考えてみましょう。そうです、俳句は結局、つぶやきのようなものかも知れません。日野草城という俳人は「俳句は且暮のうた」だと言いました。わたくしたちの生活の明け暮れの中で、折りにふれ事にぶつかって、ふと目にとまり、心に浮かんだことを詠いとめるのが俳句です。それは、仮りに庭隅に草の芽がもえ出たというだけの、あるいはまた窓べに小鳥が來て顔をのぞかせたというだけのほんのささやかなことがらだとしても、それを見、それを感じて詠うことは、その人にとって決してかりそめのことではありません。それこそそれは「春の星」、のように、わたくしたちの人生を、これから先、そう長いとも思われない人生を美しく、かがやかしくしてくれることでしょう。

もう一つ、やはり今月の佳作の中に、久田貞子さん(七一)の

囀りや今日の証しに手習いす

という句があります。作者はいま、今日を生きている証しに手習いをしています。俳句を作ることも、その俳句を手帖に書き溜めていくことも、まぎれもなく、今日を生きていることの証しであるはずです。

さらにもう一つ、山本菊江さん(八〇)の

ひそやかに咲きても黄楊(つげ)は花ざかり

の句について言えば、作者はここで、ひそかに咲いているツゲの花を詠っていますが、そこにはおのずと、ひそかに、しかし十分生甲斐のある人生を生きている作者自身の心境がにじみ出ているようです。花を詠っても鳥を詠っても作者の心はおのずから出るものです。

×

明日の友歌壇の選者は生方たつゑさん。これにも、秀逸三首のほかに佳作四六首を挙げて、やはりつぎの「選後に」がついている。

年とともに、人は自分のめぐりを見つめ、今日一日を大切に生きよう、と思うものです。今月の作品にもそのような心の沈潜したものが多く目立ちました。

春という季節が、いのちを新しく吹きいだす意味をもっているからでありましようか。

植物としては沈丁花があり、フキのとうがありました。たとえば

さみどりのふきのとう味噌においかぐ今日の朝餉の心さやかに 鶴森はな子

という一首のように、春の日に、ふきのとうの香は新鮮な感動をよびよせます。この作者も「朝餉の心さやかに」といっていますから、フキのとうがもえて、今日食膳にのぼらせることだけで、心がおどる思いだったのでしょう。

心おどるとき、私たちはうきうきと余計なことを言いやすくなりがちですが、この場合も同様。「におい」とありますので「かぐ」ということはいとも當然でありそうですが、短歌のような小詩型ではなるべく表現の要約が必要とされます。

さみどりのふきのとうの味噌におい今日の朝餉のさわやかなりき

として、「の」によってつまった感じをなくします。なおその心を印象づけるために五句を「さわやかなりき」と結びました。「心」は大切ではありますが、さわやかな感じをもり上げていますので「心」は思い切つて削除しました。

一首のまとめには、何が中心であり、何をよみ上げようか、という問題が大切です。それによっておのずから捨てるものと、捨ててはならないものの区別が生じます。

至極あたりまえのことですが、おろそかにしがちです。作品の検討を大切にしましょう。

×

生方さんが選をした短歌が出ている別な号の「佳作」の中には

息つめてわが掌のトゲを抜きくるる夫は老眼鏡をまたも拭いて(太田たき子)

この位の派手さは着よと子の選ぶ服をまといて街に出できつ(奥田田鶴)

後何年の生命ならんと思いつつ花習う時かげるむなしさ (林田鶴子)

土に還るすべ失いし舗装路に吹きたまりたる落葉かそけし (桝井芳子)

などがあり、

耳よりも目が大切と孫の文失聴われに冬陽耀う

という歌については、「文きて」と補足、「冬陽耀う」は、素材がそれるので「失聴のわれが安らぐ」としてこの孫のはげましをまとめあげたらどうでしょう、として、つぎのように直している。

耳よりも目が大切と孫の文きて失聴のわれが安らぐ

もう一つ。

此処だけは雪は積らず農婦らは泉湧く田に芹摘み洗う (瀬川フサ子)

という歌を「みずみずしい素材で、心ひかれるが「だけ」は口語になるので「此処のみは」とした方が落ちつくし、「農婦ら」は「われら」と、自分にひきつけて、引きしめてみるとて、

此処のみは雪は積らず泉湧く田の辺にわれら芹を摘み合う

とした方が牧歌的な温和な人の動きが生きてくるというものだと結んでいる。

〝如月俳句〟

尻まがる日照の胡瓜ほろ苦し　愛香

実の一つ結べば足れり花柘榴　紫苑

夏期惜しむ童の聲や夜更け街　千代

水着とは名のみ乳房も濡らさずに　小松

裏庭の垣風化して秋隣る　淡水

葉柳の風かわすたび水輪す　銀城

原爆忌禁句となして語らざる　南原

三国語契りのお茶や秋の園　一郎

秋は美術裸像裸像へシャッター切る　壽恵

ビルの窓向き合ふて拭く顔涼し　志津

菊芯の姿勢と見つむ我が日課　きさ

文明にあらがふ跣足ペーブ踏む　登美

盗り出て又立ち話夏の風　新句浪

膝の書の連想断ちし頸の蝿　屯行

旅衛妻に汗ばみ癒されて追加　湖舟

砂日傘我もたゝみし春の色　弥々美

速かに驚魚くわえたり夏の海　りつ子

轟音の瀧の飛沫に虹浮ぶ　幸

下向きに花弁重たし露の草　山茶花

想い空へ擴がる朝顔藍群れて　ふさえ

百五度の酷暑の街や燃ゆる花　みどり

濡りいて靴跡のこる木陰径　きむ

アパートの二階貫く蝶の道　毬野

ひら／＼と紋白蝶は楽しそう　タニ

小鳥飼ひ風車まひ老人寮　あかしや

つくばいて朝顔ひらく音を待つ　とみ

秋めく日男子生ると息の電話　嘉江

望郷の念やみがたし蓬餅　きぬ江

朝夕の涼風あわてゝ鉢入るゝ　穂波

撮影さる救命袋に身をあほわれ　きよみ

風鈴花落ちけり犬の通り径　酔道

ニッポニア・ホームに

入寮申込や希望者が三十名

(ビームスヴィル)過去六年間、ニッポニア・ホーム主任として献身的に努力してきた宮内ジョー氏が、九月末日をもって辞任することになり、主任には田口ジャック氏、補佐は沢田伸一氏ときまってすでに仕事を始めているのであるが、この三氏の送迎会が九月十四日、理事會主催で開かれ、全理事と在寮者が一堂に会して食事を共にした。

宮内氏は九月三十日出発の寿会訪日観光団に加わって久方ぶりに故国訪問をするので、日本行きのチケットを贈呈して同氏の良き働きに感謝を表明した。そして同じ日に開いた理事会は

宮内氏が訪日旅行から帰來したら、ホームの住人となって庭園および野菜園の責任者とし且つまた主任および補佐の相談役として助力して頂こう

という希望決議を可決して同氏の長年にわたるホームに對する親しみを、いつまでも続けてもらいたい意向を表明した。

現在のニッポニア・ホームの居室は三〇人分で、いつぱいになっているのに、正式に入りたいと申し込んでいる者が十五名あり(この中には九十四才になる高齢者もある)他に十数名の入寮希望者があって都合三十名の入る所が必要でありいきおい拡張するほかない状態なので、日系人各位の援助・協力をねがわねばならない時が來ている。日系人間では、一九七七年の「移住百年記念事業」のことが考えられているが、その一つとして「一世パイオニーアの上にも考えを及ぼして」ニッポニア・ホーム拡張のことを企画の中に加えていただけたら幸いである。(ホーム理事長、平松豊志氏の寄書によりニュースとしました。——梅月)

感謝

本紙の努力と事業を御支援下さる次の方々から●御寄付を深謝申上げます

ニューカナデアン

△ケベック州の鶴谷ジョン氏

△バーンウェルの遠藤武男氏 故父明吉氏の記念

△オ州ダウンスビューの浜田ローイ氏夫妻 息女アイナ嬢結婚祝

おさらい会御礼

去る九月二十一日(日)は私共のおさらい会にお忙がしいところをようこそお越し下さいまして本當にありがとうございました。

この度の、このような立派な会を催すことが出來ましたのもひとえに皆様のご協力とオタツよりの援助によるものと深く感謝致しております。

何卒、今後とも一層のお引き立てをお願い申し上げます。

トロント

琴友会一同

求 秘書、ホンヤクできる人。委細面接。次へ。
Japan Trade Centre,
151 Bloor Street West,
Toronto, Ont.
Phone 962-6050

求 當社ではトラベル界で活躍できるセールスマンが求めています。應募者は左記にご連絡下さい
Furuya Travel Service,
460 Dundas St. West,
Toronto, Tel. 363-0665

トロント日系文化会館 幸運賓くじ

△九月二十四日、當選者 笹野ジュン(トロント) 番号六七九

△十月十一日(土)夜八時 第十二回創立記念ダンス

△十月十九日午後三時と八時映画「故郷」

第一回の 日系記録物展示会

來る十月五日(日)

午後一時より八時まで

トロント市日系文化会館で、日系カナダ人の過去の写真、記録物、証明書など、日系人が歩んできたけわしい道のレコードを示す展示会、一般の來場を歓迎いたします。入場料はとりませんが、寄付をいただきたく思います。

トロント日系文化会館

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払） 年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

水銀毒の研究に オ州から訪日團

専門醫に会つて意見を聴取

〔トロント〕北オ州のある地域に住むインディアンたちは水銀毒をふくんだ魚類を食用していることにより、その有毒によつて健康上に重大問題となつているのでオ州の神経専門医班を日本に派遣、日本のエキスパートについて研究することになつている。

日本に派遣される専門医団中には州保健省環境課の主任、小児病院の専門医もふくまれることになろうとミラー保健大臣はいつているが『水銀毒はよほどの専門家でないと、それを的確につかめないので大変なのである』としている。

北オ州のインディアンたちの多くはアル中毒にかかつていると考えられているが、事實は水銀毒による徴候なのである。水俣から出向いた三人の患者代表團（浜元二徳氏他二人）は北オ州のインディアンの水銀毒患者とみられる人々と会つたのち、二十九日オ州環境省のニューマン大臣および天然資源省のバーニエ大臣らと、現地調査の結果について話し合つた。

比島海賊末廣丸を捕う

身代金一三万弗船会社に要求

〔東京〕フィリピンの海賊團に拿捕された木材積載貨物船『末広丸』（三、九五三トン）の所有者、大阪船舶会社は、要求されている通り、同船乗組員三一名の生命の代償として一三万弗支払う用意があると先週末発表した。

大阪船舶では海賊団が、身代金をどのように支払うべきかについてなんら指示していないといつている。末広丸は比島ミンダナオ島東端にあるカンボアンガ港で約二〇人の武器を持つた海賊に乗り込まれ、付近の小島に航行することを命じられたことが判明している。

皆殺しと脅す

〔東京〕末広丸を拿捕したフィリピンの海賊團はフィリピン海軍軍艦が干渉することになれば、人質としている日本人船員ら三十一名を皆殺しにするとの警告をうけたと末広丸の吉田秀繁船長（香貫）からの無電を東京が日曜夜キャッチしたが、吉田船長は三木首相に『善處』を強く要請した。

末広丸には日本船員二十六人と比島税関吏および移民官ら合計三十一人が乗船しており、海軍軍艦が撤去しないと二時間後には皆殺しにすると海賊團が要求している。船会社では比島のマーコス大統領に軍艦の撤退と海賊團二十人の安全引揚げを要請している。

工場跡公園に

〔晩市〕市内フォース・クリークの南側沿岸一帯に一五エーカー中の公園が目下建設されており、一年以内には完成の見込み。戦前、このあたりは大小のソーミル工場があり、日系人がかなり多数住んでいたところ。一年後には見違えるほどの変りようとなろう。

都市集中避ける

今後の移民は地方分散の方針

〔オタワ〕移民の大都市集結による住宅不足、就職困難等をふくむ多くの社会的緊迫事態を緩和するため、これからのカナダ移民には一種の契約書にサインさせ労働力を必要とする地区内に一定期間中は強制的に就働させるというアイデアをよく吟味してオタワ當局に進言するよう議会特別移民問題委員会が先週末言いわたされた。

もし、この契約にサインしない場合は、移民の住宅援助及び社会的サービスの恩典を喪失するという條件がつくことになつている。これに対しアンドラス移民相は、『カナダは警察国家でもない。そんな拘束を移民に強要することは好まない』といつているものの、移民の都市集結に対して、なんらかの措置をとる必要は痛感しており、移民が予定目的地に行くことを快諾するのであれば、このプランを押し進めてもよかろうとほのめかしている。

（ビーシー州ではドクターの移民は医者を必要とする地区にだけ移住させることを規約として設けることになつている）

ト市の第二新空港工事 オ州非協力で全面放棄

〔オタワ〕トロント北方三〇マイルのピカリング新空港計画で、オタワ政府は農地買い上げ、住宅建物買収そして大掛りな地ならしなどで、すでに一億弗以上を費消しているが、先週末オ州政府閣議の決定で、『新空港建設には協力しない』とオタワ當局に通告したので、この新空港計画は宙に浮かび、工事の全面的放棄となつた。

新空港に反対派の同地区在住者や農家は、『ト市郊外の立派な田畑をこわして空港にすることは絶対に反対だ』とするグループをつくり、活発な反対的行動をつづけてきたが『遂いに我らの勝利に歸した』と凱歌をあげている。買い上げた土地一万七千エーカーは二、三年間リースして農作地にする考えである。

マーシャン運輸相（補註―前）はトロントに第二空港を持たないことで、ト市はモントリオール（第二空港完成は既報）より一〇年おくれることになるといつている。空港そのものはオタワ政府の責任だが、それへの道路、地下水パイプ、飲料水などは州政府の責任下におかれている。

異常警戒

ソ連外相訪加で

〔オタワ〕グロムイコ・ソ連外相は先週末二日間にわたりオタワに滞在、その間ツルドー首相、マクアキン外相らと会談した。ソ連外相のカナダ首都訪問は今までにみられないほど警戒が厳重で、空港には地上警備員、上空にはヘリがパトロールするという始末。

グロムイコ外相身辺が特にきびしくなつていたのは一九七一年當時のソ連首相アレキシー・コスイギン氏が暴漢に襲われて道路につき倒されたケースがあるので、同様事件が再び起らないよう厳戒したとみられている。

国際郵税一月に値上げ

日本向け小包料金もふえる

〔オタワ〕マカシー郵政相は先週末、国際（海外）郵税レートは來年一月一日より第一段階、その翌年に第二段階で値上げされると発表した。たとえば一月一日から、一オンスまでの外国送り手紙は現在の一五仙のが二〇仙となり、一九七七年には更に五仙追加されて二五仙となる。但し米国向けは除外される。

また、ポストカード（葉書）の切手料は手紙並みとなり、手紙及び印刷物の普通郵便扱いの重さは一斤が最高となり、それ以上の場合は小包みまたはエア・パーセル・レートでチャージされる。つまり一斤以上の重さがある書物とか雑誌を送る場合、小包レートでチャージされることになるわけ。

日本向け普通小包みの送料は一斤以上二斤までは一弗八五仙、二一斤以上二二斤までは一三弗二〇仙（最高重量は二二斤）となる。これが航空小包だと、一斤以上二斤までが五弗一五仙、二一斤以上二二斤までが五六弗二五仙になる。

また一月一日から『スペシアル・デリバリー料』は現行四〇仙のが六〇仙になり、国際リプライ・キューポン（全世界）は現行二五仙のが四五仙になる。

新蔵相にマクドナルド ラングが運輸相に移る

〔オタワ〕トロント選出、ツルドー内閣のエネルギー相ドナルド・マクドナルド氏は先週末、辞任して空席となつていた大蔵大臣に轉任した。マクドナルド氏は次期選挙には出馬せず、政界を去る意思であるが、首相からの強い要請を容れ重要ポストを担當することになつた。

これに伴う大臣ポストの異動があり、マーシャン運輸相が病弱で無任相になり後任にオットー・ラング司法大臣があげられ、地域経済開発大臣ドン・ジェミイソン氏が通産大臣となるなど、應急の人事が発表されたが、いずれ全面的な人事異動が行われるものとみられている。

マクドナルド氏がエネルギー相として燃料危機をうまく切りぬけた手腕を首相は高く評價、蔵相ポストを与えたと政界筋ではみている。

数の子 価格上る

〔オタワ〕カナダ通産省の発表によると、日本におけるカナダ産数の子の価格は六月以来、どんどん上昇して七月にピークに達し、卸値一斤が七弗一九仙にまでなつたが、その後は七弗程度に落ちついているという。数の子のサイズによつて価格も異つているが、原価に運賃、税、加工、包装費を加算したのがカナダ側輸出業者に支拂われている。今年は中共からの比較的よくない数の子の輸入の途が杜絶されたので、カナダ産数の子の需要はぐんとふえる見込みである。

〔ニューブランズウイック州フレデリクトン〕米国の若い百万長者マルコン・ブリックリン氏（三五）の甘言にのせられたニュー・ブランズウイック州の保守黨政府は、州内二ヵ地点にあるブリックリン・スポーツカー製造会社に大巾投資して製造に着手したが、運営は赤字つづきで、遂に政府側も手をあげ、倒産も仕方なしとあきらめている。州政府は二千万弗を投入して七百人の就職を固定化しようとしたが思うようにならず、結局見殺しという立場をとつている。